

تیسری زبان کے طلباء کے لیے

دور پاس

دسویں جماعت کے لیے اردو کی درسی کتاب

© NCERT
not to be republished

© NCERT
not to be republished

تیسری زبان کے طلباء کے لیے

دور پاس

دسویں جماعت کے لیے اردو کی درسی کتاب



5023

© NCERT
not to be reproduced without written permission from NCERT



نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

پہلا ایڈیشن

ستمبر 2010

بھادر 1932

دیگر طباعت

اپریل 2019

چیتر 1941

PD 1T SPA

© نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ انڈٹریننگ، 2010

جملہ حقوق محفوظ

- ناشر کی پہلے سے اجازت حاصل یئے بغیر، اس کتاب کے کسی بھی حصہ کو دارج ہو دیا جائے، یادداشت کے ذریعے بازیافت کے شرم میں اس کو حفظ کرنے برقراری میکنی، فون کا پیگ، ریکارڈ مگ کے کسی بھی وسیلے سے اس کی ترمیم کرنا منع ہے۔
- اس کتاب کو اس شرط کے ساتھ فروخت کیا جاہا ہے کہ اسے ناشر کی اجازت کے بغیر، اس کھل کے علاوہ جس میں کسی چھپائی کی ہے لئنی، اس کی موجودہ جلد بندی اور سروق میں تبدیل کر کے، تجارت کے طور پر نہ تو مستعار دیا جاسکتا ہے، نہ دوبارہ فروخت کیا جاسکتا ہے، نہ کرایہ پر دیا جاسکتا ہے اور ترقیات کی پایا جاسکتا ہے۔
- کتاب کے صفحہ پر جو قیمت درج ہے وہ اس کتاب کی صحیح قیمت ہے۔ کوئی نظرخانی شدید قیمت چاہے وہ رکی مہر کے ذریعے یا چیزیں کی اور ذریعے ظاہری جائے تو وہ غلط متصوّر ہوگی اور ناقابل قبول ہوگی۔

ایں سی ای آرٹی کے پہلی کیشن ڈویژن کے دفاتر

ایں سی ای آرٹی کیمپس

سری ارونڈو مارگ

فون 011-26562708

نئی دہلی - 110016

108,100 فٹ روٹ ہوسٹل کیرے ہیلی

ایکٹیشن بیشکری III اسٹچ

فون 080-26725740

پینگلورو - 560085

نو جیون ٹرسٹ بھوون

ڈاک گھر، نو جیون

فون 079-27541446

احمد آباد - 380014

سی ڈیلیوی کیمپس

بھقابل ڈھانکل، بس اسٹاپ، پانی ہائی

فون 033-25530454

کوکاتا - 700114

سی ڈیلیوی کامپلکس

مالی گاؤں

فون 0361-2674869

گواہاٹی - 781021

قیمت: 70.00 روپے

اشاعتی ٹیکم

محمد سراج انور	:	ہید، پہلی کیشن ڈویژن
شویتا اپل	:	چیف ایڈیٹر
ارون چتکارا	:	چیف پروڈکشن آفیسر
ابیناش گلو	:	چیف بزنس نیجر
سید پرویز احمد	:	ایڈیٹر
مکیش گورٹ	:	پروڈکشن اسٹئنٹ

ایں سی ای آرٹی واٹر مارک 80 جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ

سکریٹری، نیشنل کنسل آف ایجوکیشنل ریسرچ انڈٹریننگ،
شری ارونڈو مارگ، نئی دہلی نے اسٹئلین گرافس پرائیویٹ
لیٹڈ-3-B، سیکٹر-65، (گراونڈ فلور) نوائڈا 301 201
(یو-پی) میں چھپا کر پہلی کیشن ڈویژن سے شائع کیا۔

پیش لفظ

‘قومی درسیات کا خاکہ- 2005’ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکولی زندگی، ان کی باہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ زاویہ نظر کتابی علم کی اُس روایت کی نظر کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں اسکول، گھر اور سماج کے درمیان فاصلے حائل رہے ہیں۔ نئے قومی درسیات پر بنی نصاب اور درسی کتابوں کی تیاری اسی بنیادی مقصد پر عمل آوری کی ایک کوشش کی جا سکتی ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہمیں امید ہے کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی 1986 میں مذکور تعلیم کے طفل مرکوز نظام کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

اس کوشش کی کامیابی کا انحصار اس پر ہے کہ اسکولوں کے پرنسپل اور اساتذہ بچوں میں اپنے تاثرات خود ظاہر کرنے اور ذہنی سرگرمیوں اور سوالوں کے ذریعے سیکھنے کی بہت افزائی کریں۔ ہمیں یہ ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات سے وابستہ ہو کر، نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ آموزش کے دوسرے ذرائع اور محلِ وقوع کو نظر انداز کرنے کے بنیادی اسباب میں سے ایک اہم سبب، بجوزہ درسی کتاب کو امتحان کے لیے واحد ذریعہ بنانا ہے۔ بچوں کے اندر تخلیقی صلاحیت اور پیش قدی کے رجحان کو فروغ دینا اُسی وقت ممکن ہے جب ہم آموزشی عمل میں بچوں کو بھیت شریک کا قبول کریں اور ان سے اُسی طرح پیش آئیں۔ انھیں محض مقررہ معلومات کا پابند نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے معمولات اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالبہ کرتے ہیں۔ روزمرہ نظام الاؤقات میں لچیلا پن اُسی قدر ضروری ہے جتنی کہ سالانہ کیلئے رکنفاظ میں سخت محنت کی تاکہ مطلوبہ ایام کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازہ قدر کے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ درسی کتاب، بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ کا ذریعہ بننے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوش گوار بنانے میں کس حد تک موثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشكیلیں نو اور اُسے نیارخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفیسات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر زیادہ سنبھیگی کے ساتھ توجہ دی ہے۔ اس مخلصانہ کوشش کو مزید بہتر بنانے کے لیے یہ درسی کتاب سوچنے اور محسوس کرنے کی ترتیب، چھوٹے گروپوں میں بحث و مباحثہ کرنے اور عملی انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

ایں سی ای آرٹی اس کتاب کے لیے تشكیل دی جانے والی کمیٹی برائے درسی کتاب کی مختاصانہ کوششوں کی شکرگزار ہے۔ کوسل زبانوں کے مشاورتی گروپ کے چیئرمین پروفیسر نامور سنگھ اور اس کتاب کے خصوصی صلاح کار پروفیسر شیم حنفی کی ممنون ہے۔ اس درسی کتاب کی تیاری میں جن اساتذہ نے حصہ لیا، ہم ان کے متعلقہ اداروں کے بھی شکرگزار ہیں۔ ہم ان سب ہی اداروں اور تنظیموں کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، آخذ اور عملے کی فراہمی میں فراخ دلی کا ثبوت دیا۔ ہم وزارت برائے فروغ انسانی وسائل، حکومت ہند کے شعبہ برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر منال مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دلیش پانڈے کی سربراہی میں تشكیل شدہ نگرال کمیٹی (مانیٹر گرگ کمیٹی) کے ارکین کا بھی خصوصی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنا قیمتی وقت اور تعاون دیا۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سی ای آرٹی تمام مشوروں اور آرکا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور بامعنی بنایا جاسکے۔

ڈائریکٹر

نیشنل کوسل آف ایجوکیلیشن ریسرچ اینڈ ٹریننگ

نئی دہلی

اس کتاب کے بارے میں

کوںسل کے زیر اہتمام تیار کردہ یہ کتاب 'دُور پاس'، دسویں جماعت کے طالب علموں کو تیسری زبان کے طور پر اردو پڑھانے کے لیے ہے۔ تیسری زبان کی تعلیم کا آغاز اسکولوں میں چوں کہ ساتویں جماعت سے تجویز کیا گیا ہے، اس لیے یہ درسی کتاب اردو کی تعلیم کے اس سلسلے کی چوتھی کتاب کی حیثیت رکھتی ہے۔ اس کتاب کا خاص مقصد اردو زبان سے متعلق ضروری معلومات فراہم کر کے طلباء کو مطلوبہ معیار کے مطابق صحیح اردو پڑھنا، لکھنا اور بولنا سکھانا ہے۔ اس باق کی تشکیل میں طلباء کی ذہنی سطح، نفسیات اور قومی مقاصد کے ساتھ ساتھ اردو زبان والسلوب کی دلچسپی پر بھی خاص توجہ دی گئی ہے۔ یہاں اس بات کو بھی ملحوظ رکھا گیا ہے کہ ان اس باق کے مطالعے سے طلباء میں زبان و ادب کی اچھی صلاحیت پیدا ہو اور ان کے اندر سماجی، قومی، تہذیبی اور سائنسی شعور کی تربیت ہو۔

ہر سبق کے بعد مشق میں معنی یاد کیجیے، غور کیجیے، سوچیے اور بتائیے اور عملی کام کے تحت طلباء کی فکری اور تخلیقی صلاحیتوں کو ابھارنے کی کوشش کی گئی ہے اور زبان کی قواعد سے واقف کرایا گیا ہے۔ کتاب میں اس بات کا بھی خیال رکھا گیا ہے کہ کشیر لسانی عمل نیز ہندوستانی سماج اور تہذیب کا عکس ابھر کر سامنے آئے۔ قومی ورثے، ہندوستانی آئین کے مزاج، مشترکہ اقدار اور تصورات نیز ماحولیات سے بھی طلباء کو واقف کرانے کی کوشش کی گئی ہے۔

نصاب کا بوجھ زیادہ نہ ہواں لیے کتاب کی ضخامت قدرے کم رکھی گئی ہے۔ کتاب کی تیاری کے لیے ایک کمیٹی تشکیل دی گئی تھی جو اردو اساتذہ، ماہرین اور خصوصی صلاح کار پر مشتمل تھی۔ ان سب کے اشتراک و تعاون سے اس کتاب کو آخری شکل دی گئی ہے۔ ہمیں یقین ہے کہ یہ کتاب طلباء میں اردو زبان سے محبت پیدا کرنے میں معاون ہو گی اور ان میں اپنے درجے کے معیار کے مطابق اردو کی دوسری کتابوں کے مطالعے کا شوق بھی پیدا ہو گا۔

اردو اساتذہ اور ماہرین سے درخواست ہے کہ وہ اس کتاب سے متعلق عملی اور تدریسی تجربات کی روشنی میں اپنے مشوروں سے نوازیں تاکہ آئندہ اس کتاب کو مزید بہتر بنایا جاسکے۔

کمیٹی برائے درسی کتاب

چیئر پرسن، مشاورتی کمیٹی برائے زبان

نامور سنگھ، پروفیسر ایمریٹس، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

خصوصی صلاح کار

شیم حنفی، پروفیسر ایمریٹس، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

چیف کوارڈی نیٹر

رام جنم شرما، پروفیسر اور ہیڈ، ڈپارٹمنٹ آف لینگو تھر، این سی ای آرٹی، نئی دہلی

ارکین

ار جمند آرا، اسیستنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، دہلی یونیورسٹی، دہلی

اسلم پرویز، ریناٹرڈ ایسو سی ایٹ پروفیسر، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی

حیمہ سعدیہ، ہیڈ مسٹریس، ہمدرد پلک اسکول، اوکھلا، نئی دہلی

راجیش مشراریڈر اور ہیڈ، ڈی ای الیں الیں ایچ، ریجنل انسٹی ٹیوٹ آف ایجوکیشن، این سی ای آرٹی، اجیمیر

راشد انور راشد، اسیستنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ

شہپر رسول، پروفیسر، شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

صادق، ریناٹرڈ پروفیسر، دہلی یونیورسٹی، دہلی

صغر امہدی، ریناٹرڈ پروفیسر، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی

صفدر امام رضوی، پی جی ٹی (اردو)، جواہر نو ودیہ دیالیہ، رانچی

صغری امام قادری، ہیڈ، شعبۂ اردو، کامرس کالج، پٹنہ
عبدالسلام انصاری، اسستنٹ پروفیسر، شعبۂ اردو، کوٹشی کالج، کھگڑیہ

علی اظہر، پی جی ٹی (اردو)، جواہر نو ودیہ و دیالیہ، در بھنگا
فاطمی، ایس۔پی جی ٹی (اردو)، جواہر نو ودیہ و دیالیہ، پتھیرا کلال، مرزاپور
محمد شاہد حسین، پروفیسر، جواہر لعل نہرو یونیورسٹی، نئی دہلی
مظفر حنفی، رینائرڈ پروفیسر، اقبال چیئر، ملکتہ یونیورسٹی، کولکاتا
تمہت سعید قریشی، لیکچرر، پی۔جی۔کالج آف انجینئرنگ، جموں

ممبر کوآرڈی نیٹر

محمد فاروق انصاری، پروفیسر، ڈپارٹمنٹ آف انجینئرنگ ان لیکیو ٹیچر، یونیورسٹی آرٹی، نئی دہلی

اطھار تشكیر

اس کتاب میں نظیر اکبر آبادی کی نظم روٹیاں، جوش لیچ آبادی کی نظم میری پیاری چڑیو! بھی اور گاؤ، اقبال کی نظم شہد کی کمھی، مرزا غالب اور ناطق گلاؤ ٹھوی کی غریبیں، خواجہ الطاف حسین حاجی، تلوک چند محروم اور مرزا یاس یگانہ چنگیزی کی رباعیاں شامل ہیں۔ کوسل ان سبھی کے وارثین کا شکریہ ادا کرتی ہے۔ اس کے علاوہ جاوید احمد کا مضمون شارک مچھی، مشتاق احمد عظی کا بڑے لوگوں کی دلچسپی باتیں، اور عادل اسیر دہلوی کا کنوں بیچا ہے کنوں کا پانی نہیں، شامل ہیں۔ کوسل ان کا بھی شکریہ ادا کرتی ہے۔

کتاب کی تیاری کے لیے کوسل کا پی ایڈیٹر ابو امام منیر الدین، ڈی ٹی پی آپریٹر ساجد خلیل فلاہی اور ابو الحسن اور کمپیوٹر اسٹیشن انچارج پر شُرُّ رام کو ٹک کی تھے دل سے شکر گزار ہے۔

اس کے علاوہ کوسل پبلی کیشن ڈپارٹمنٹ کے متعلقہ عملے کی بھی ممنون اور شکر گزار ہے جن کے تعاون سے اس کتاب کی بر وقت ادارت اور طباعت ممکن ہو سکی ہے۔

فہرست

	پیش لفظ	
<i>v</i>		اس کتاب کے بارے میں
<i>vii</i>		
1	بابا فرید گنج شکر ^۱	(مضمون)
6	کلہڑی کی کچھڑی	(کہانی)
11	ڈاڑھی لکھیے	(مضمون)
15	کاٹھ کے بونے	(کہانی)
22	روٹیاں	نیکر آبادی (نظم)
26	شارک مچھلی	(مضمون)
31	عقل مند مجھیرا	(ڈراما)
38	غلبدن بیگم	(مضمون)
42	دل ناداں تجھے ہوا کیا ہے	مرزا اسد اللہ خاں غالب (غزل)
45	کنوں یجا ہے کنوں کا پانی نہیں	(کہانی)
49	بڑے لوگوں کی دلچسپ باتیں	(واقعات)
56	قرۃ العین حیر	(مضمون)
60	میری پیاری چڑیا! بھی اور گاؤ	جو شیخ آبادی (نظم)
64	ناالندرہ	(مضمون)

69	ناطق گلاؤ ٹھوی	(غزل)	مرے غم کی انھیں کس نے خبر کی	15
72		(کہانی)	جھوٹ کی پول	16
76	اقبال	(نظم)	شہد کی کھی	17
80		(مضمون)	دادا صاحب پھاکے	18
85	خواجہ الطاف حسین حالی، تلوک چند محروم، مرزا یاس یگانہ چنگیزی		رباعیات	19

© NCERT
not to be republished